

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	60 (1982)
<b>Heft:</b>	4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bulletin technique****Bollettino tecnico**

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafenbetrieben  
 Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses  
 Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegafi

Jahrgang 60                      Bern IV. 1982  
 Année                            Berne  
 Anno                            Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:  
 Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel  
 Sergy, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern, ☎ 031 62 32 79.

Druck- und Annoncenverwaltung / Im-  
 pression et régie des annonces /  
 Stampa e servizio pubblicitario: Hall-  
 wag AG, Nordring 4, 3001 Bern,  
 ☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-  
 preis: 1 Jahr Fr. 50.—. Bestellungen nur  
 durch die Post. / Paraît mensuellement.  
 Prix d'abonnement: 1 année Fr. 50.—.  
 On ne s'abonne que par la poste. / Esce  
 mensilmente. Prezzo d'abbonamento:  
 1 anno fr. 50.—. Si accettano  
 solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-  
 ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-  
 willigung der Redaktion. Das Fotokopieren  
 aus den «Technischen Mitteilungen  
 PTT», das über Einzelstücke hinausgeht,  
 ist untersagt. / Les communications  
 doivent être adressées à la rédaction.  
 La reproduction d'articles est subordon-  
 née à l'autorisation écrite de la rédac-  
 tion. Toute photocopie du «Bulletin  
 technique PTT» est interdite, sauf s'il  
 s'agit d'exemplaires isolés. / Le com-  
 municazioni devono essere indirizzate alla  
 redazione. La riproduzione d'articoli è  
 autorizzata solo con il consenso scritto  
 della redazione. È vietato fare fotocopie  
 del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se  
 si tratta di copie singole.

**Inhalt / Sommaire / Sommario**

Novak R.	Optische Stecker Connecteurs pour fibres optiques	178 178
Gachet A., Moser F.	Die Ausbildung der Ingenieure und Handwerker der PTT über Mikrocomputer La formation des ingénieurs et des artisans des PTT dans le domaine des micro-ordinateurs	199 199
Welter R. und andere	Möglichkeiten und Grenzen der AM- und FM-Übertragung von Fernsehsignalen auf Glasfasern	208
Verschiedenes — Divers — Notizie varie		
Die Schweizerischen Fernmeldedienste im Jahre 1981 Les Services des télécommunications suisses en 1981		216 216
Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni		217
Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve		220
Summaries and Notices		222

*Titelbild:* Es ist ein Anliegen der PTT-Betriebe, ihre Mitarbeiter aus- und weiterzu-  
 bilden, wie dies beispielsweise mit dem betriebseigenen Kurs über Mi-  
 krocomputer der Fall ist (vgl. dazu den Artikel auf S. 199)

*Couverture:* L'Entreprise des PTT s'efforce de contribuer à la formation de ses col-  
 laborateurs, comme c'est le cas, par exemple, avec le cours pour micro-  
 ordinateurs (voir à ce sujet l'article à la p. 199)

*In copertina:* È vivo desiderio dell'Azienda delle PTT di offrire ai suoi collaboratori la  
 possibilità di istruirsi e di perfezionarsi. Il corso sui microcalcolatori or-  
 ganizzato dall'Azienda stessa ne è un esempio